



Libhubesi neNdayikatana

Lencwadzi yasungulwa yabhalwa kwekucala ngesiZulu nguHlengiwe Ngcongco
Idvwetjwe nguJoseph Somwe Icondziswe nguCaitlin Sloane



Yahunyushwa isuselwa elulwimini lwayo lwesiZulu nguTimothy Mfana Mongwe

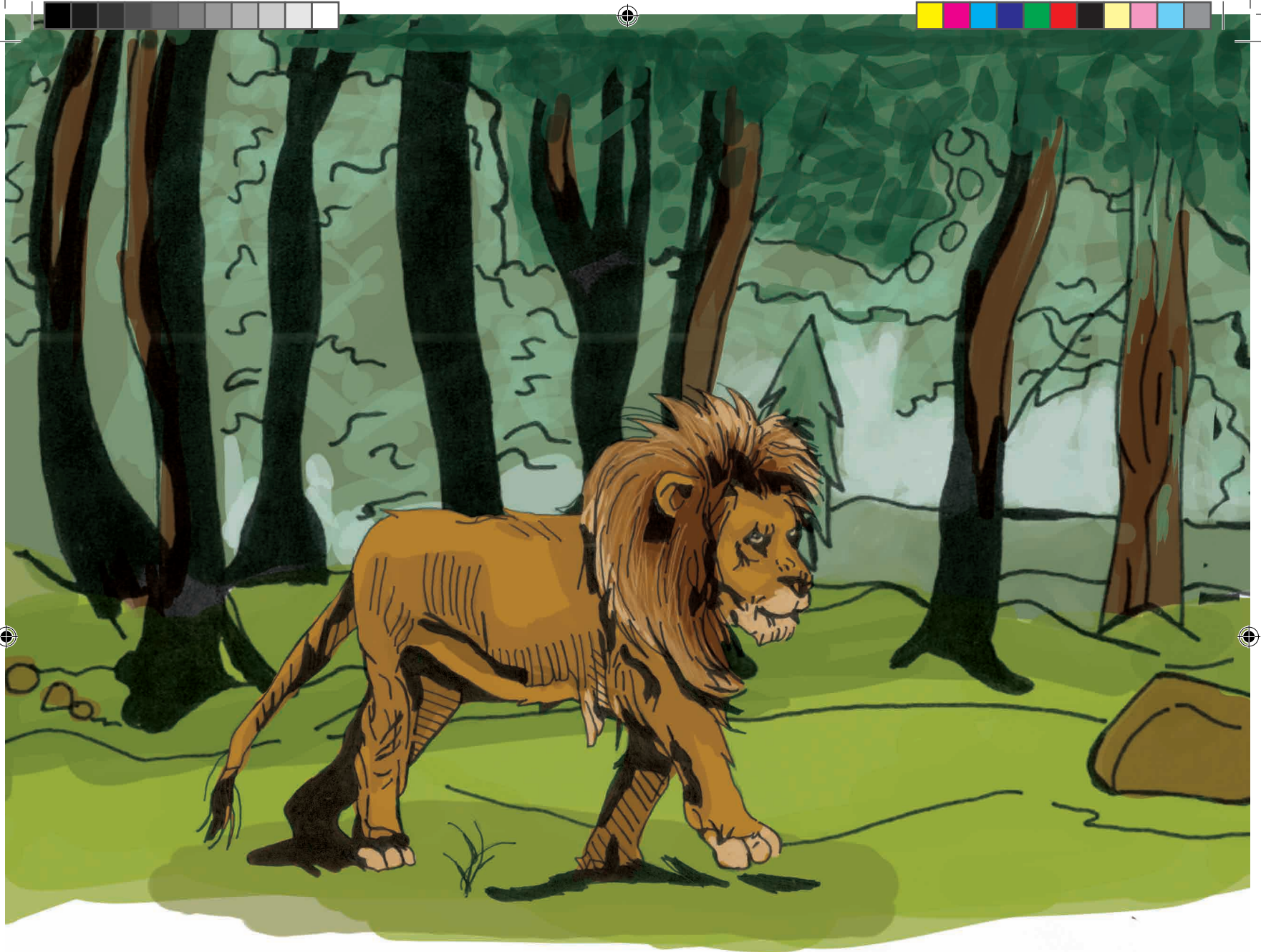


WORLD BANK GROUP

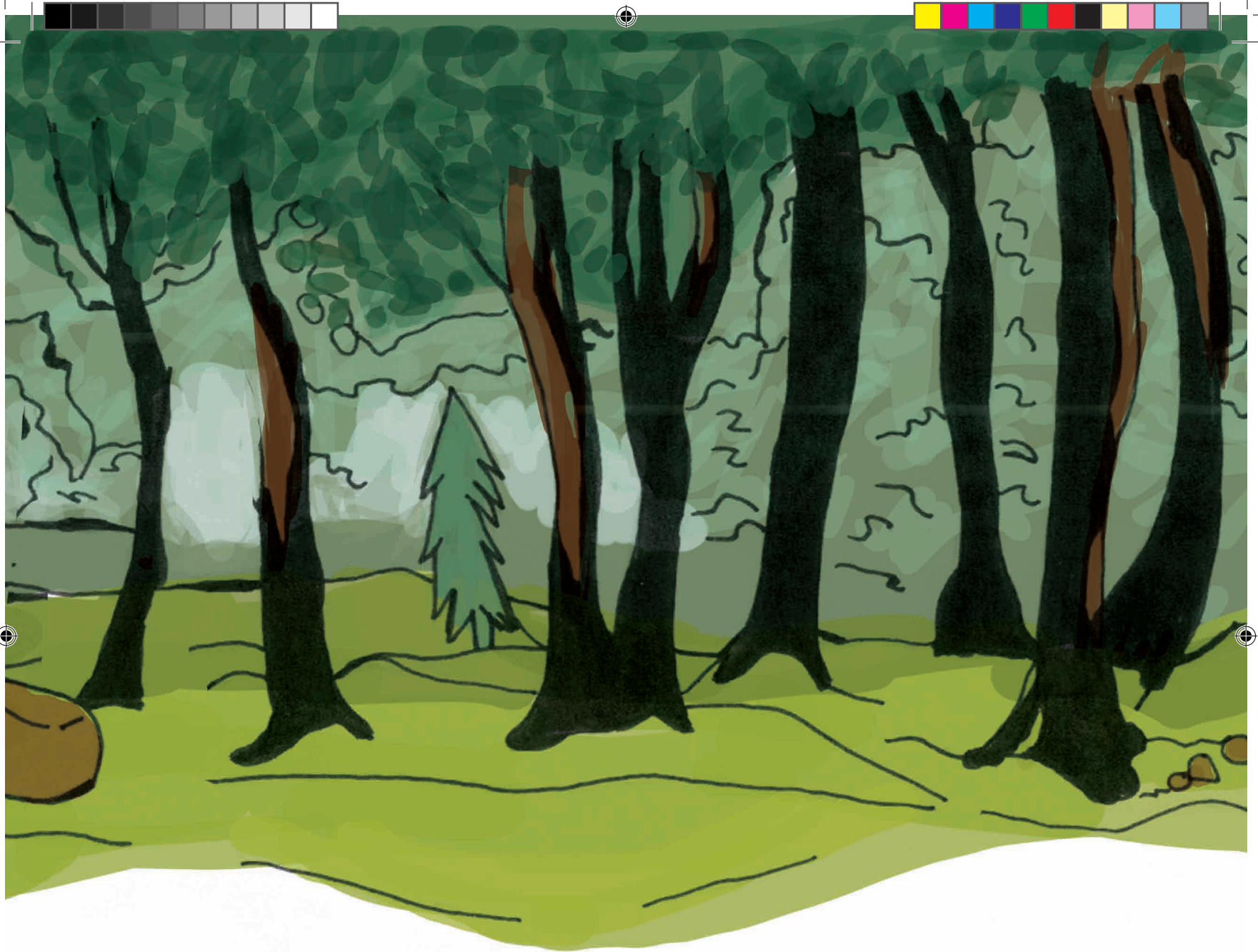


Room to Read®





Bhubesi bekafunana nekudla sikhatsi lesidze.



Bekalambe kakhulu, futsi adziniwe.



4





Masinyane wabanjwa ngusochaka.

“NGISITENI BO! NGISITENI BO!
Ngicela NINGISITE,” washo abhudla.





6





Ntibane iNdayikatana wavela.

“Ngicela ungikhiphe,” kuncenga Bhubesi.

“Hhayi, ngeke!” kuphendvula Ntibane.

“Ngingakukhipha utangidla!”







Bhubesi watama futsi kucela lusito.
“Ngiyacela Ntibane ngiyakuncenga, ngikhulule.
Ngitakubonga ngesidvuli **lesikhulu**
semagenge.”

Ntibane bekanenhliyo lenhle, futsi atigcabha
kutsi iNkhosi yelihlatsi icela lusito kuye.
Wavula lihhoko lasochaka kancane, kancane.





10

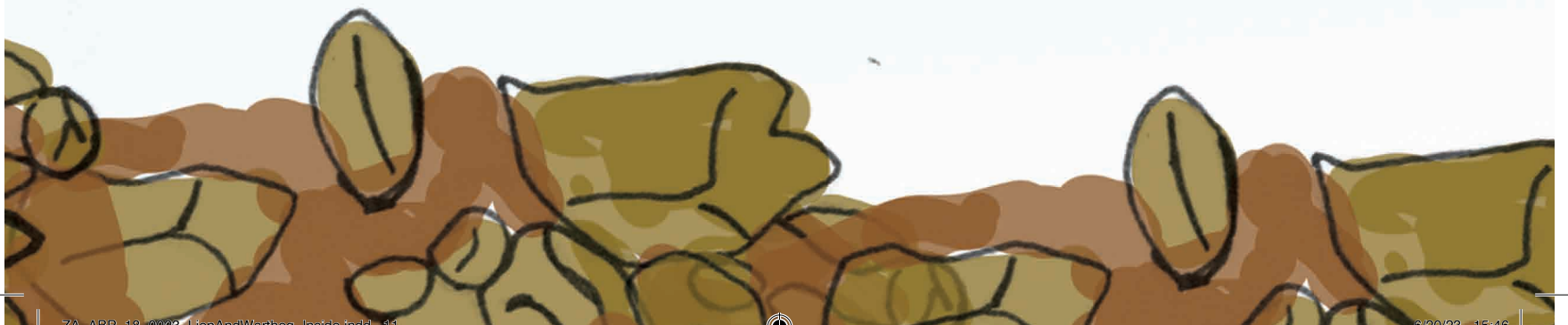




Waphuma wazuba Bhubesi ngenjabulo.

Watsi, “Asihambe siye esidvulwini semagenge.
Cala embili ngitakulandzela.”

Ntibane bekangavisisi kahle,
kodvwa wamhlonipha.





12





Sebahambe libangana, Bhubesi watsi,
“Unemsila lomuhle Ntibane.”

“Maye, ngiyabonga,” kusho Ntibane.
“Kodvwa mncane. Ngifisa kutsi ngabe
nginemsila lomkhulu.”

“Lomsila uyakufanela futsi ngiyawuhawukela!
Ngingaluma licashana lelincane nje?
Ngilambile.”

“Cha, Bhubesi, ngeke!”
kumemeta Ntibane ngekutfukutsela.





“Kulungile,” kuphendvula Bhubesi.
“Nawungafuni ngilume umsila wakho, nginike
licashana lendlebe yakho. Angeke ngiyidle
yonkhe. Ngiyakwetsembisa.”



Wafikelwa kwesaba Ntibane.

Wacabanga lichinga.

“Kungaba njani siyova kutsi Logwaja
ucabanga njani ngalenzaba?”





Bhubesi wavuma, acabanga kutsi njengobe
ayinkhosi, Logwaja utawuvumelana naye.
Bafika kuLogwaja.





“Kusile Logwaja,” kubingelela Ntibane.
“Ngiyacolisa kukuphazamisa.
Sicela usisite sinenkinga.”

“Ngilalele khuluma,” kusho Logwaja.



Ntibane wachaza ngekubanjwa
kwelibhubesi ngusochaka,
nekulamba kwalo.

Libhubesi latfukutsela laphika.





“Kungaba njani siphindzele emuva ehlatsini kute Ngivisise kahle?” kusho Logwaja.

Bonkhe balandzela Bhubesi babuyela ehlatsini.



20





Batfola sochaka asekhona, avulekile.

Logwaja watsi, “Ngitjele Bhubesi kutsi kwentekeni?”

“Bengime lapha,” kusho Bhubesi akhomba sochaka.

“Hhayi! Bhubesi,” kungenela Logwaja.

“Ungakhombi nje, ngena ngekhatsi usikhombise lapho tinyawo takho betingene khona!”

Bhubesi wazuba wangena kusochaka!





22





Masinyane Logwaja wavala sochaka.
“Bhubesi usilwane lesingabongi
awudzingi kusitwa,” kusho Logwaja.
“Njengobe sewungenile,
utawutikhipha ngekwakho!”

Logwaja wase utsi kuNtibane,
“Ntibane, usilwane lesinemusa. Hamba
uphindzele emndenini wakho nemsila kanye
nendlebe yakho!”





Room to Read South Africa

1209 Francis Baard Street, The Gables, 1 Floor, Hatfield, Pretoria 0028, South Africa
www.roomtoread.org

Ngemnyaka we-2018, iprojekthi ye-REACH yesekele baka-Room to Read kanye nebashicileli bakuleli laseNingizimu Afrika kutsi babbale tincwadi ngetilimi tabo temdzabu. Ngikhuluma nje ubambe lenye yaletincwadzi esandleni! Incwadzi ngayinye icalwe yabhalwa ngeSepedi, siSwati, Xitsonga, Tshivenda nobe ngesiZulu. Letincwadzi leti-20 tiyatfolakala ngatotonkhe letilimi, tiyatfolakala futsi nangesiNgisi. Kute utfole kabanti ngaletincwadzi, vakashela ekhasini onedayonebook.org.

Libhubesi neNdayikatana

Lion and Warthog
Umhumushi ngu Timothy Mfana Mongwe

Room to Read GSD ID: ZA-ABP-18-0023
ISBN: 978-1-928441-30-4

Lencwadzi yashicilelwa yakhishwa kwekucala baka Indwa Publishers.
Lencwadzi yasungulwa yabhalwa kwekucala ngesiZulu nguHlengiwe Ngcongco.
Idvwetjwe ngu Joseph Somwe
Icondziswe ngu Caitlin Sloane
Ihlelwe ngu Alison Ziki
Ihlelwe ngu Siphelile Marjorie Nkosi (siSwati)
ngekusitwa ngekuhlanganyela baka One Day Book labase Johannesburg ngamhla ti-9 ngeNhlaba ngemnyaka we-2018.

Nangabe ufisa kutsenga letinye taletincwadzi, uyacelwa kwekutsi utsintsane nebashicileli bayo:
Indwa Publishers
Meredale, Johannesburg South, 2091
Matthew Jabulani Mngadi | 011 942-5389

Leprojekthi ikhokhelwe yi-Results in Education for All Children (REACH) lekusikhwama setimali seLibhange Lemhlaba Wonkhe (World Bank) kanye neGlobal Book Alliance, futsi yesekelwe naLitiko Letemfundvo Lesisekelo.



Emalungelomcambi alenancwadzi agodliwe onkhe babhali bencenye ngayinye yalencwadzi. Babhali bakhutse kungena ngephansi kwelayisensi ye- Creative Commons Attribution 4.0, lokusho kutsi nalenancwadzi iphetse leyo layisensi. Ngako-ke nobe ngubani ukhululekile kutsi lenancwadzi angayifundza, angayitsatsa ku-inthanethi, angayihumusha, angayishicilela nobe angayidlulisa kulabanye. Nangabe utawuphindze usebentisa incenye yalenancwadzi, kumele kwatiswe lapho uyitsatse khona.

